



ประกาศสถานเอกอัครราชทูต ณ กรุงมอสโก

เรื่อง การจำหน่ายรถยนต์ส่วนบุคคล

โดยวิธีการขายทอดตลาด

ด้วย สถานเอกอัครราชทูต ณ กรุงมอสโก มีความประสงค์จะจำหน่ายรถยนต์ส่วนบุคคล จำนวน ๑ คัน โดยจะดำเนินการขายทอดตลาดด้วยการประมูลเป็นวาจาหรือลายลักษณ์อักษร โดยมีรายละเอียด ดังนี้

๑. รถยนต์ ยี่ห้อ Volkswagen รุ่น Caravelle ขนาดเครื่องยนต์ ๑,๙๖๘ ซีซี ขนาด ๗ ที่นั่ง สี Silver เป็นรถยนต์ที่จัดซื้อเมื่อปี ค.ศ. ๒๐๑๒ (รายละเอียดแนบท้ายประกาศ)

๒. ระยะทางการใช้งาน ๑๒๘,๓๕๘ กิโลเมตร

๓. ราคาขั้นต่ำที่กำหนด เป็นเงิน ๖,๖๐๐ ดอลลาร์สหรัฐ

๔. วันเปิดประมูล วันที่ ๒๔ กรกฎาคม ๒๕๖๘

๕. สถานที่จัดการประมูล ที่ทำการสถานเอกอัครราชทูต ณ กรุงมอสโก (6 Serpov Lane)

๖. รถยนต์ดังกล่าวขายตามสภาพที่ปรากฏ ผู้ประมูลจะต้องอ่านประกาศขายทอดตลาด และดูสภาพรถยนต์ด้วยตนเองก่อนเข้าทำการประมูล เมื่อตกลงเข้าร่วมประมูลแล้วถือว่าผู้เข้าร่วมประมูล ได้รับทราบและยอมรับเงื่อนไขรายละเอียดต่าง ๆ ที่จะขายทอดตลาดครั้งนี้ โดยผู้ประมูลไม่อาจเรียกร้อง หรือร้องขอให้สถานเอกอัครราชทูตฯ ดำเนินการอย่างใดอย่างหนึ่งเพื่อปรับปรุง เปลี่ยนแปลง หรือแก้ไขรถยนต์ ที่ประมูลให้มีสภาพดีขึ้น

๗. ผู้ประมูลจะต้องเสนอราคาไม่น้อยกว่าราคาที่สถานเอกอัครราชทูตฯ ได้กำหนดไว้ โดยผู้ประมูลที่ให้ราคาสูงสุดจะเป็นผู้ได้สิทธิ์การซื้อรถยนต์ดังกล่าว โดยจะต้องชำระเงินทั้งหมดหรือวางเงินมัดจำไม่น้อยกว่าร้อยละ ๕๐ ของราคาที่ประมูลได้ทันทีที่ฝ่ายการเงินของสถานเอกอัครราชทูตฯ พร้อมหลักฐาน แสดงตน โดยสถานเอกอัครราชทูตฯ จะออกหลักฐานการรับเงินให้ไว้เป็นหลักฐาน และผู้ประมูลจะต้องชำระ ส่วนที่เหลือทั้งหมดภายใน ๕ วันทำการนับถัดจากวันที่ประมูล และติดต่อขอรับรถยนต์ดังกล่าวได้ ณ ที่ทำการ สถานเอกอัครราชทูตฯ ภายใน ๓ วันทำการนับถัดจากวันที่ชำระเงินครบถ้วนเสร็จสิ้น

๘. ค่าโอนทะเบียนหรือกรรมสิทธิ์ ค่าธรรมเนียมเปลี่ยนป้ายทะเบียนรถยนต์ ค่าขนส่ง ค่าภาษี และค่าใช้จ่ายอื่น ๆ ที่เกี่ยวข้อง ผู้ซื้อเป็นผู้รับผิดชอบทั้งสิ้น

๙. หากผู้ประมูลไม่ชำระเงินให้เสร็จสิ้นภายในวันกำหนดดังกล่าว ถือว่าสละสิทธิ์ ไม่สามารถ เรียกร้องค่าเสียหายหรือค่าใช้จ่ายใด ๆ ได้

๑๐. ผู้ประมูลต้องไม่เป็นผู้มีประโยชน์ร่วมกันกับผู้ประมูลรายอื่น หรือไม่เป็นผู้กระทำการ อันเป็นการขัดขวางการแข่งขันการประมูลอย่างเป็นธรรมในการเสนอราคาครั้งนี้

๑๑. ผู้ที่เป็นคณะกรรมการในการขายทอดตลาดรถยนต์ครั้งนี้ไม่มีสิทธิ์เข้าเสนอราคาหรือ ใ้ให้ผู้อื่นเข้าเสนอราคา

๑๒. ผู้ที่สนใจและมีความประสงค์จะเข้าร่วมการประมูลรถยนต์ดังกล่าว โปรดติดต่อสอบถาม รายละเอียดได้ ณ ที่ทำการสถานเอกอัครราชทูตฯ ในวันเวลาราชการ ตั้งแต่วันที่ ๑๔ - ๒๓ กรกฎาคม ๒๕๖๘

ประกาศ ณ วันที่ ๑๑ กรกฎาคม ๒๕๖๘

(นายศศิวัฒน์ ว่องสินสวัสดิ์)

เอกอัครราชทูต ณ กรุงมอสโก

(Неофициальный перевод)

- Официальный герб -

Объявление Посольства Королевства Таиланд в Москве

О продаже центральных вагонов

Аукционным методом

Посольство Королевства Таиланд в Москве намерено продать один центральный автомобиль. Торги будут проводиться в устной или письменной форме. Подробности:

1. Volkswagen Caravelle, двигатель 1968 куб. см, 7 мест, серебристый цвет, куплен в 2012 году (подробности прилагаются к объявлению).
2. Расстояние пробега автомобиля 128385 километров.
3. Минимальная цена установлена в размере 6600 долларов США.
4. Дата открытия торгов: 24 июля 2025 г.
5. Место проведения аукциона: Посольство Королевства Таиланд в Москве (Серпов переулок, д. 6).
6. Указанное транспортное средство продается в том виде, в котором оно представлено. Участники торгов должны прочитать объявление об аукционе. И сами оцените состояние автомобиля, прежде чем делать ставки. Когда вы соглашаетесь участвовать в аукционе, вы считаетесь участником торгов, который признает и принимает условия аукциона. При соблюдении этого условия, участник торгов не может требовать от посольства каких-либо действий по улучшению, модификации или починке транспортного средства.
7. Участники торгов должны предложить цену не ниже установленной посольством. Претендент, предложивший самую высокую цену, получит право выкупа транспортного средства. Полная оплата или депозит в размере не менее 50% от аукционной цены должны быть немедленно внесены в финансовый отдел посольства Королевства Таиланд с удостоверением личности. Посольство Королевства Таиланд в качестве доказательства выдаст квитанцию об оплате. Оставшуюся сумму участник торгов должен оплатить в течение 5 рабочих дней с даты аукциона и можете связаться с посольством Королевства Таиланд для получения указанного автомобиля в течение 3 рабочих дней с даты полной оплаты.
8. Сбор за регистрацию или передачу права собственности Сбор за регистрацию транспортного средства, транспортный сбор, налоги и другие сопутствующие расходы полностью несет покупатель.
9. Если участник торгов не произведет платеж в течение указанного срока, это считается отказом от прав. Требования о какой-либо компенсации или возмещении расходов приниматься не будут.

10. Участник торгов не должен иметь общих интересов с другими участниками торгов, или не быть лицом, которое действует таким образом, что препятствует честной конкуренции в этом процессе торгов.

11. Лица, входящие в комитет данного автомобильного аукциона, не имеют права делать ставки или позволять другим делать ставки.

12. Лица, заинтересованные и намеревающиеся принять участие в аукционе по продаже указанного автомобиля. Для получения более подробной информации свяжитесь с Посольством Королевства Таиланд в Москве в рабочие дни с 14-23 июля 2025 г.

Анонсировано 11 июля 2025 г.

- Печать -

(Г-н Сасиват Вонгсинсават)
Посол Королевства Таиланд в Москве

Volkswagen Caravelle

